



Procès-verbal de la réunion du Conseil Municipal de Beaurivage

Minutes of the Beaurivage Municipal Council

**Le 17 juin 2025
19 h
Hôtel de ville de Beaurivage**

**June 17, 2025
7 p.m.
Beaurivage Town Hall**



1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire, M. Arnold Vautour, préside la réunion qui est déclarée ouverte à 19 h.

- i.) *Présentation de Danik Savoie, CSRK*
La Commission de services régionaux de Kent (CSRK) offre un service de transport régional, incluant un véhicule adapté pour les personnes à mobilité réduite. Tous les cinq ans, la CSRK élabore un nouveau plan stratégique, élaboré à partir de consultations communautaires, afin d'améliorer la qualité et l'efficacité de ce service essentiel.

Dans le cadre de ce processus, un représentant de la CSRK a partagé ses observations préliminaires et a répondu aux questions des participants. Il a notamment souligné que des consultations ont été menées auprès de foyers de soins et de clubs d'âge d'or. Les résultats indiquent un besoin accru de services de transport pour des activités non essentielles, telles que les loisirs et les visites sociales.

Le véhicule adapté pour les personnes à mobilité réduite est principalement destiné aux services essentiels. Cependant, il pourrait être utilisé plus fréquemment les fins de semaine ou en soirée pour des services non essentiels, à condition que les besoins urgents soient toujours prioritaires.

Un partenariat potentiel avec l'hôpital de Sainte-Anne-de-Kent a été évoqué, notamment pour le transport des employés.

1. CALL TO ORDER

Mayor Arnold Vautour chairs the meeting, which is called to order at 7 p.m.

- i.) *Presentation from Danik Savoie*
The Kent Regional Service Commission (KRSC) provides a regional transportation service, including a wheelchair-accessible van for individuals with reduced mobility. Every five years, the KRSC develops a new strategic plan through community consultations to enhance the quality and efficiency of this essential service.

As part of this process, a KRSC representative shared preliminary observations and addressed participant questions. Consultations were conducted with long-term care homes and senior golden age clubs, revealing a growing demand for transportation services for non-essential activities such as social events and leisure activities.

The wheelchair-accessible van is primarily designated for essential services. However, it could be utilized more frequently on weekends or evenings for non-essential services, provided that urgent needs remain a priority.

A potential partnership with the hospital in Sainte-Anne-de-Kent

Il a été suggéré que ces services pourraient être offerts à un coût inférieur, ce qui permettrait de libérer des ressources pour d'autres besoins.

L'idée d'utiliser des conducteurs bénévoles pour les services non essentiels a été envisagée. Cependant, en raison du manque actuel de bénévoles, cette option n'est pas encore réalisable. Des efforts sont nécessaires pour recruter et soutenir les bénévoles afin d'élargir l'offre de services.

Face à des contraintes budgétaires, la CSRK envisage d'augmenter les tarifs d'utilisation du service. Néanmoins, ces hausses resteront raisonnables pour ne pas exclure les usagers. Concernant les bénévoles, le taux de dédommagement restera gelé, ce qui pourrait affecter leur motivation à long terme.

Le représentant de la CSRK a invité les membres du conseil à participer à un groupe de discussion ou à des rencontres individuelles pour approfondir ces sujets et contribuer à l'élaboration du nouveau plan stratégique. Cette collaboration est essentielle pour assurer que le service de transport régional réponde aux besoins de la communauté de manière efficace et inclusive.

was discussed, particularly for transporting employees.

It was suggested that these services could be offered at a lower cost, thereby freeing up resources for other needs.

The idea of employing volunteer drivers for non-essential services was considered. However, due to a current shortage of volunteers, this option is not yet feasible. Efforts are needed to recruit and support volunteers to expand service offerings.

In light of budget constraints, KRSC plans to increase service fees. Nevertheless, these increases will remain reasonable to ensure accessibility for users. Regarding volunteers, reimbursement rates will remain frozen, which may impact long-term volunteer motivation.

The KRSC representative invited council members to join a discussion group or attend individual meetings to delve deeper into these topics and contribute to the development of the new strategic plan. Collaboration is essential to ensure that the regional transportation service meets the community's needs effectively and inclusively.

ii.) *Présentation du Comité de restauration Rivière de feu*

Un groupe de citoyens locaux s'est formé en comité avec pour mandat de raviver l'intérêt et la curiosité des gens en offrant quelque chose de nouveau et différent dans notre communauté. Actuellement, six personnes dévouées travaillent ensemble pour redynamiser la ville de Beaurivage.

Le comité prévoit financer et réaliser une série de murales à divers endroits stratégiques en ville, visibles au public. Le premier lieu ciblé est le mur de l'édifice Rossy à Richibucto, sous réserve de l'obtention de la permission du propriétaire. Parmi les thèmes proposés pour les murales : rivière de feu, océan, premières nations, communauté et jeunesse. Des jeunes de la municipalité seront aussi impliqués dans la réalisation de ces œuvres, afin de renforcer le sentiment d'appartenance et d'engagement communautaire.

La première phase consistera à utiliser le mur sud de l'entrepôt de l'ancienne coopérative, situé sur la rue Main, pour y créer une galerie d'art en plein air. La permission pour cet espace a déjà été accordée. Le comité souhaite également développer une présence sur les médias sociaux afin de promouvoir le quartier comme étant charmant et invitant. Le mot-clic **#RivièreDeFeu** sera utilisé pour attirer l'attention et générer de l'intérêt.

ii.) *Presentation from the River of Fire Restoration Committee*

A group of local citizens has come together to form a committee with the goal of sparking curiosity and renewed interest by offering something new and exciting to our community. Currently, six dedicated individuals are working collaboratively to revitalize the town of Beaurivage.

The committee plans to fund and create a series of public murals at strategic locations throughout the town. The first proposed site is the wall of the Rossy building in Richibucto, pending the owner's permission. Among the themes proposed for the murals: River of Fire, the ocean, First Nations, Community and Youth. Local youth will also be actively involved in the creation of the murals to foster a strong sense of belonging and community engagement.

The first phase of the project will focus on transforming the south wall of the former cooperative warehouse on Main Street into an outdoor art gallery. Permission to use this wall has already been granted. The committee also plans to build a strong social media presence to promote the neighbourhood as a charming and welcoming destination. The hashtag **#RiverOfFire** will be used to help attract attention and generate interest.

Parmi les autres projets en discussion :

- Mise en place d'un marché local pour les vendeurs et artisans de la région.
- Redonner à Richibucto le dynamisme qu'elle connaissait autrefois.
- Levées de fonds locales et demandes de subventions pour soutenir les initiatives.

Une demande de 1 000 \$ a été faite à la Ville ainsi qu'une contribution en peinture pour amorcer le projet. Le comité espère qu'une première murale soit commencée — sinon complétée — d'ici le Festival de pétoncles en juillet. Le maire a félicité le comité pour cette initiative inspirante qui contribuera à embellir notre communauté.

À ce jour, le comité est composé uniquement de citoyens de Richibucto. Le conseiller Oswald Mazerolle a exprimé le souhait d'élargir l'initiative à des gens d'autres localités, comme Saint-Louis-de-Kent, afin de renforcer la collaboration régionale.

Le comité a déjà identifié des personnes clés pour appuyer le projet, dont une artiste qui pourrait en assurer la coordination. Une suggestion a été faite de contacter le comité du ZAA (corporation d'amélioration des affaires) pour obtenir un soutien financier supplémentaire.

2. PRÉSENCES ET QUORUM

Le quorum est atteint :

Other projects in to be discussed include:

- Establishing a local market for regional vendors and artisans
- Reviving the energy and vibrancy Richibucto once enjoyed
- Organizing local fundraisers and applying for grants to support the initiatives

A formal request has been made to the Town for \$1,000, along with a contribution of paint to help launch the project. The committee hopes to begin — or ideally complete — the first mural by the Scallop Festival in July. The mayor has congratulated the committee for this inspiring initiative to beautify and enrich the community.

At this stage, the committee is composed solely of Richibucto residents. Councillor Oswald Mazerolle has expressed interest in expanding the initiative to include neighbouring communities such as Saint-Louis-de-Kent, in order to strengthen regional collaboration.

The committee has already identified key individuals who could support the project, including a local artist who may serve as project coordinator.

There has also been a suggestion to contact the Business Improvement Area (BIA) committee to explore additional funding opportunities.

2. RECORDING OF ATTENDANCE & QUORUM

A quorum is present:

Présences :

- Arnold Vautour
(Maire de Beaurivage)
- Paul Lirette (Maire adjoint et
Conseiller du quartier 4)
- Danielle Dugas
(Conseillère générale)
- Oswald Mazerolle
(Conseiller du quartier 1)
- Argentine Robichaud
(Conseillère du quartier 2)
- Howard Vautour
(Conseiller du quartier 3)
- Mélanie McDermott
(Conseillère du quartier 5)
- Roger Doiron
(Conseiller du quartier 6)

Absences :

- Stella Richard
(Conseillère générale)

Autres

- Mélanie Savoie
(Directrice générale/Greffière)
- Mireille Leblanc
(Secrétaire/Greffière adjointe)
- Joanne Desrosiers
(Traductrice)

3. REVUE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

25-078

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette et appuyé par le conseiller Oswald Mazerolle que l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivants au point 8) *Affaires nouvelles* :

vii.) Ajustement à la résolution du conseil fixant la date de la réunion publique en vertu de l'article 25 (CSRK)

Attendances:

- Arnold Vautour
(Mayor of Beaurivage)
- Paul Lirette (Deputy-Mayor &
Ward 4 Councillor)
- Danielle Dugas
(Councillor at large)
- Oswald Mazerolle
(Ward 1 Councillor)
- Argentine Robichaud
(Ward 2 Councillor)
- Howard Vautour
(Ward 3 Councillor)
- Mélanie McDermott
(Ward 5 Councillor)
- Roger Doiron
(Ward 6 Councillor)

Absences :

- Stella Richard
(Councillor at large)

Others

- Melanie Savoie
(General Manager/Clerk)
- Mireille Leblanc
(Secretary/Deputy Clerk)
- Joanne Desrosiers
(Translator)

3. REVIEW AND APPROVAL OF THE AGENDA

25-078

It is moved by Councillor Paul Lirette and seconded by Councillor Oswald Mazerolle that the agenda be adopted with the following additions at item 8.) *New Business*:

vii.) Adjustment to the resolution setting the date of the public meeting pursuant to section 25 (KRSC)

viii.) Diversification des sources de revenus

ix.) Où en sommes-nous et où allons-nous avec les projets communautaires?

Motion adoptée.

4. DÉCLARATION DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun conflit déclaré.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

i.) *Réunion régulière du 20-mai-2025*

25-079

Il est proposé par la conseillère Danielle Dugas que le procès-verbal de la réunion régulière du 20 mai 2025 soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Howard Vautour. Motion adoptée.

6. CORRESPONDANCES

i.) *Lettre du MTI concernant une demande de financement pour l'année 2027*

La municipalité a reçu une lettre de Mme Marci Gould, directrice de l'élaboration de projets et de la gestion des actifs au sein du ministère des Transports et de l'Infrastructure, confirmant la réception de notre demande dans le cadre du **Programme de partenariat pour les routes provinciales-municipales**.

Malheureusement, le ministère nous informe qu'il ne sera pas en mesure d'accorder un financement pour notre projet en 2027, en raison d'un volume de demandes largement supérieur aux ressources

viii.) Diversification of income sources

ix.) Where are we now and where are we headed with community projects?

Motion carried.

4. DECLARATION OF CONFLICTS OF INTEREST

No conflicts declared.

5. APPROVAL OF MEETING MINUTES

i.) *Regular meeting of May 20, 2025*

25-079

It was moved by Councillor Danielle Dugas that the minutes of the regular meeting of May 20, 2025, be adopted as presented. Seconded by Councillor Howard Vautour. Motion carried.

6. CORRESPONDENCE

i.) *Letter from DTI regarding a financial assistance request for the year 2027*

The municipality received a letter from Ms. Marci Gould, Director of Project Development and Asset Management at the Department of Transportation and Infrastructure, confirming the receipt of our application under the **Provincial-Municipal Road Partnership Program**.

Unfortunately, the Department has informed us that they will not be able to provide funding for our project in 2027, as the number of funding requests far exceeds the

financières disponibles pour ce programme. La municipalité demeure toutefois encouragée à soumettre de nouveau sa candidature lors des futurs appels de propositions, au cas où des fonds deviendraient disponibles à l'avenir.

Le maire, Arnold Vautour, discutera avec le ministre Chiasson à propos de ce refus, ainsi que des raisons pour lesquelles nos projets ne semblent pas être considérés comme prioritaires comparativement à ceux d'autres municipalités. Nous aimerions comprendre s'il s'agit d'un refus définitif, ou s'il existe un système de rotation permettant une répartition plus équitable des fonds entre les municipalités et quels sont les critères utilisés pour établir les priorités de financement.

ii.) *Lettre du Comité de Pickleball de Richibucto*

La municipalité a reçu et pris connaissance de la demande d'aide financière soumise par le comité de pickleball de Richibucto, en partenariat avec la ville de Beaurivage, pour la construction de six (6) terrains de pickleball extérieurs à Richibucto.

Nous reconnaissons la croissance notable de la popularité du pickleball dans notre région et saluons l'engagement du comité à offrir des installations sportives modernes et accessibles.

financial resources available for the program.

However, the municipality is encouraged to reapply in future calls for proposals, should funding become available.

The mayor, Arnold Vautour, will speak with Minister Chiasson about this refusal, as well as the reasons why our projects do not appear to be considered a priority compared to those of other municipalities. We would like to understand whether this is a final refusal, or if there is a rotation system in place to allow for a more equitable distribution of funds among municipalities, and what criteria are used to determine funding priorities.

ii.) *Letter from the Richibucto Pickleball Committee*

The municipality has received and reviewed the financial assistance request submitted by the Richibucto Pickleball Committee, in partnership with the Town of Beaurivage, for the construction of six (6) outdoor pickleball courts in Richibucto.

We acknowledge the significant growth in the popularity of pickleball in our region and commend the committee's commitment to providing modern and accessible sports facilities.



Le fait que près de 300 membres soient déjà inscrits, avec un nombre de joueurs en constante augmentation, témoigne de l'intérêt grandissant de la population pour ce sport intergénérationnel.

L'ajout de nouveaux terrains permettrait effectivement d'élargir l'offre d'activités : davantage d'heures de jeu, la tenue de cliniques de formation et des événements communautaires. Ce projet cadre bien avec les objectifs de la municipalité en matière de promotion de l'activité physique, du bien-être communautaire et de l'attractivité du territoire.

La municipalité évaluera cette demande selon ses capacités budgétaires et ses priorités en matière d'investissement communautaire et une réponse formelle sera communiquée au comité une fois l'analyse complétée. Il est à noter que la municipalité leur accorde l'espace extérieur gratuitement, et que c'est nous qui assurerons l'entretien et les réparations du terrain une fois le projet terminé.

- iii.) *Journée de sensibilisation au TSAF*
Nous avons reçu une demande du Centre d'excellence sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (TSAF) du Nouveau-Brunswick, sollicitant l'illumination en rouge de l'édifice municipal le 9 septembre 2025, à l'occasion de la Journée internationale de sensibilisation au TSAF.

The fact that nearly 300 members are already registered—with the number of players steadily increasing—demonstrates the growing interest in this intergenerational sport.

The addition of new courts would indeed expand recreational offerings: more playing hours, training clinics, and community events. This project aligns well with the municipality's goals of promoting physical activity, community well-being, and regional attractiveness.

The municipality will assess this request based on its budgetary capacity and its priorities for community investment, and a formal response will be communicated to the committee once the evaluation is complete. The municipality is also providing them with the outdoor space free of charge, and we will be responsible for the maintenance and repairs of the grounds once the project is completed.

- iii.) *FASD Awareness Day*
We have received a request from the New Brunswick Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Centre of Excellence to illuminate the municipal building in red on September 9, 2025, in recognition of International FASD Awareness Day.

25-080

CONSIDÉRANT la demande reçue du Centre d'excellence sur les troubles du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF) du Nouveau-Brunswick, sollicitant un appui à l'occasion de la Journée internationale de sensibilisation au TSAF, qui se tient le 9 septembre 2025;

CONSIDÉRANT QUE cette journée vise à promouvoir les grossesses sans alcool et à soutenir les personnes vivant avec un TSAF ainsi que leurs familles;

CONSIDÉRANT QUE le thème de cette année, « *Chacun a un rôle à jouer* », met l'accent sur la responsabilité collective en matière de prévention, de sensibilisation et d'inclusion;

Il est proposé par la conseillère Danielle Dugas que le conseil municipal appuie la Journée de sensibilisation au TSAF en autorisant l'affichage d'un message en rouge sur le panneau électronique publicitaire de l'édifice municipal le 9 septembre 2025 et que la municipalité publie un message de sensibilisation à la cause du TSAF sur sa page Facebook officielle à cette même date. Appuyé de la conseillère Mélanie McDermott.

Motion adoptée.

7. AFFAIRES NON-TERMINÉES

i.) *Ancre*

Le maire travaille activement à rencontrer différents intervenants afin d'explorer les possibilités de développement pour l'édifice de l'Ancre. Jusqu'à présent, aucune proposition concrète n'a été retenue, bien que plusieurs idées aient été soulevées.

25-080

WHEREAS the municipality has received a request from the New Brunswick Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Centre of Excellence seeking support for International FASD Awareness Day on September 9, 2025;

WHEREAS this day promotes alcohol-free pregnancies and aims to support individuals living with FASD and their families;

WHEREAS this year's theme, "*Everyone Has a Role to Play*" highlights the shared responsibility of prevention, awareness, and inclusion;

It is proposed by Councillor Danielle Dugas that the municipal council support FASD Awareness Day by authorizing the display of a message (in red) on the municipal building's electronic billboard on September 9, 2025, and that the municipality publish a message of awareness and support for the FASD cause on its official Facebook page on that same date. Seconded by Councillor Mélanie McDermott.

Motion carried.

7. UNFINISHED BUSINESS

i.) *Anchor*

The mayor is actively working to meet with various stakeholders in order to explore potential development opportunities for the Anchor building. So far, no concrete proposals have been finalized, although several ideas have been brought forward.

Pendant ce temps, la Ville continue d'assumer les frais d'entretien du bâtiment — chauffage, système d'alarme, etc. — sans percevoir de revenus, ce qui soulève des inquiétudes quant à la rentabilité de le conserver indéfiniment.

Parmi les suggestions évoquées, il est proposé de transformer l'édifice en hôtel, en gîtes « bed and breakfast » ou encore en logements abordables. Cependant, on souligne que d'importantes réparations seraient nécessaires, et qu'un investisseur privé serait essentiel pour concrétiser un tel projet. Selon le conseiller Howard Vautour, garder l'édifice dans l'état actuel représente un fardeau financier pour la Ville. Il faudra donc envisager sérieusement deux options : soit vendre l'immeuble, soit procéder à sa démolition.

Le conseiller Roger Doiron a soulevé l'importance d'élaborer un plan de financement réaliste pour la revitalisation du bâtiment. Avant de prendre toute décision définitive, il serait essentiel d'évaluer en détail les coûts liés aux travaux. Le conseiller Paul Lirette, de son côté, a rappelé qu'il est impératif de s'assurer de la sécurité de l'édifice avant même d'envisager une éventuelle location ou occupation par un tiers.

Enfin, une suggestion du public a été de mettre l'édifice en vente. Selon plusieurs citoyens, avec le manque de logements dans la région, il y aurait fort probablement des acheteurs intéressés.

In the meantime, the town continues to cover the building's maintenance costs — heating, alarm system, and more — without generating any revenue, raising concerns about the long-term viability of keeping the property.

Among the suggestions, it was proposed to convert the building into a hotel, a bed and breakfast, or affordable housing units. However, it was noted that the building requires major repairs and that a private investor would be essential to move such a project forward. According to Councillor Howard Vautour, holding onto the building in its current state is not financially sustainable for the town. Serious consideration should be given to either selling the property or demolishing it.

Councillor Roger Doiron emphasized the importance of developing a realistic financing plan for revitalizing the building. Before making any final decisions, it is essential to assess the potential renovation costs thoroughly. Councillor Paul Lirette also pointed out that the building's safety must be ensured before renting it out or allowing anyone to use it.

Finally, a member of the public suggested putting the building up for sale. Given the current housing shortage in the region, there would likely be interested buyers.

Cette option permettrait à la Ville de se libérer des charges financières liées à l'entretien tout en répondant à un besoin réel dans la communauté.

ii.) *Troisième lecture de l'arrêté 24-05 : un arrêté relatif aux véhicules hors route*

Cet item sera reporté à la prochaine réunion, car nous sommes encore en attente d'informations de la part des avocats et de la province pour finaliser l'arrêté.

iii.) *Troisième lecture de l'arrêté 25-01 : un arrêté concernant les colporteurs et commerces temporaires de vente dans la ville de Beaurivage*

Cet item sera reporté à la prochaine réunion, car certains changements doivent encore être apportés avant de procéder à l'approbation de cet arrêté municipal.

8. AFFAIRES NOUVELLES

i.) *Nom de rues
(Développements P-André Savoie)*
Le conseil révisé une première demande de Paul-André Savoie proposant trois noms, en ordre de préférence, pour la nouvelle rue desservant les lots 25-1, 25-2, 25-3 et 25-4 dans le cadre de son nouveau développement résidentiel à Richibucto :

- ◆ Hudson Court
- ◆ Rue Savoie
- ◆ Rue Léger

This option would allow the town to relieve itself of the financial burden of upkeep while potentially addressing a real community need.

ii.) *Third reading of By-Law No. 24-05: A By-Law relating to Off-Road Vehicles*

This item will be deferred to the next meeting as we are still awaiting information from legal counsel and the province to finalize the By-Law.

iii.) *Third reading of By-Law No. 25-01: A By-Law respecting peddlers and temporary sales businesses in the Town of Beaurivage*

This item will be deferred to the next meeting, as some changes still need to be made before the approval of this municipal by-law.

8. NEW BUSINESS

i.) *Street Names
(Paul-André Savoie Developments)*
The council reviews the first request from Paul-André Savoie proposing three names, in order of preference, for the new street serving lots 25-1, 25-2, 25-3, and 25-4 as part of his new residential development in Richibucto:

- ◆ Hudson Court
- ◆ Savoie Street
- ◆ Léger Street

25-081

Il est proposé par la conseillère Mélanie McDermott que le conseil municipal accepte la demande de M. Paul-André Savoie visant à nommer « Hudson Court » la nouvelle rue desservant les lots 25-1, 25-2, 25-3 et 25-4 dans le cadre de son projet de développement résidentiel à Richibucto. Appuyé du conseiller Howard Vautour.
Motion adoptée.

Le conseil révisé une deuxième demande de Paul-André Savoie proposant trois noms, en ordre de préférence, pour l'accès privé desservant les lots 25-5, 25-6 et 25-7 dans le cadre de son nouveau développement résidentiel à Richibucto :

- ◆ Ballfield Lane
- ◆ River Front Lane
- ◆ Water View Lane

25-082

Il est proposé par la conseillère Mélanie McDermott que le conseil municipal accepte la demande de M. Paul-André Savoie visant à nommer « Ballfield Lane » l'accès privé desservant les lots 25-5, 25-6 et 25-7 dans le cadre de son projet de développement résidentiel à Richibucto. Appuyé du conseiller Oswald Mazerolle.
Motion adoptée.

ii.) *Nom de rue*

(Développement Mike Beers)

Le conseil révisé une demande de Mike Beers proposant trois noms, en ordre de préférence, pour la nouvelle rue desservant son nouveau développement résidentiel-multifamilial à Richibucto :

25-081

It is moved by Councillor Mélanie McDermott that the municipal council approves Mr. Paul-André Savoie's request to name the new street serving lots 25-1, 25-2, 25-3, and 25-4 as part of his new residential development project in Richibucto "Hudson Court." Seconded by Councillor Howard Vautour.
Motion carried.

The council reviews the second request from Paul-André Savoie proposing three names, in order of preference, for the private access road serving lots 25-5, 25-6 and 25-7 as part of his new residential development in Richibucto:

- ◆ Ballfield Lane
- ◆ River Front Lane
- ◆ Water View Lane

25-082

It is moved by Councillor Mélanie McDermott that the municipal council approves Mr. Paul-André Savoie's request to name the private access road serving lots 25-5, 25-6 and 25-7 as part of his new residential development project in Richibucto "Ballfield Lane." Seconded by Councillor Oswald Mazerolle.
Motion carried.

ii.) *Street Names*

(Mike Beers Development)

The council is reviewing a request from Mike Beers proposing three names, in order of preference, for the new street serving his new residential-multifamily development in Richibucto:



- ◆ Wesley Lane
- ◆ Summit Lane
- ◆ Casey Lane

25-083

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette que le conseil municipal accepte la demande de M. Mike Beers visant à nommer « Wesley Lane » la nouvelle rue desservant son projet de développement résidentiel-multifamilial à Richibucto. Appuyé de la conseillère Danielle Dugas. Motion adoptée.

iii.) *Nomination : Marc Doiron
(Inspecteur en bâtiment, CSRK)*

25-084

ATTENDU QUE Marc Doiron fut embauché à la CSRK en juin 2025 comme agent d'aménagement et inspecteur en bâtiment;

ATTENDU QUE le conseil de la municipalité de Beaurivage a le pouvoir de nommer, *sous l'article 71(2) LGL*, un inspecteur en bâtiment pour desservir son secteur incorporé;

ATTENDU QUE sa nomination permettra une collaboration immédiate au service d'aménagement et l'emploi de son expérience en inspection du niveau 3 certifié et qualifié;

IL EST DONC proposé par la conseillère Danielle Dugas que le conseil municipal de Beaurivage nomme Marc Doiron au poste d'inspecteur en bâtiment. Appuyé du conseiller Paul Lirette.

Motion adoptée.

- ◆ Wesley Lane
- ◆ Summit Lane
- ◆ Casey Lane

25-083

It is moved by Councillor Paul Lirette that the municipal council approves Mr. Mike Beer's request to name the new street serving his new residential-multifamily development project in Richibucto "Wesley Lane." Seconded by Councillor Danielle Dugas. Motion carried.

iii.) *Appointment: Marc Doiron
(Building Inspector, KRSC)*

25-084

WHEREAS Marc Doiron was hired by the KRSC in June 2025 as a planning officer and building inspector;

WHEREAS the Beaurivage municipal council has the authority, *under section 71(2) of the LGL*, to appoint a building inspector to serve its incorporated area;

WHEREAS his appointment will allow for immediate collaboration with the planning department and the use of his experience as a certified and qualified Level 3 inspector;

IT IS THEREFORE proposed by Councillor Danielle Dugas that the Beaurivage municipal council appoints Marc Doiron to the position of building inspector. Seconded by Councillor Paul Lirette.

Motion carried.



iv.) *Plan quinquennal 2024-2028
(FDCC)*

25-085

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette que le Conseil municipal de Beau Rivage accepte le Plan quinquennal de dépenses en immobilisation pour les Fonds pour le développement des collectivités du Canada (FDCC) 2024-2028 incluant ses plus récentes modifications. Appuyé de la conseillère Mélanie McDermott. Motion adoptée.

v.) *Motion : Frais de connexion d'eau et égouts*

25-086

Il est proposé par le conseiller Howard Vautour que la Municipalité de Beau Rivage cesse d'assumer les frais de raccordement aux services d'eau et égouts pour les nouveaux projets de construction.

Il est plutôt suggéré qu'un crédit équivalent soit appliqué aux frais annuels d'eau et égouts pour une période d'un à trois ans, selon l'envergure du projet (c'est-à-dire le nombre d'unités construites). Appuyé du conseiller Paul Lirette. Motion adoptée.

vi.) *Réunions période d'été*

25-087

Il est proposé par la conseillère Mélanie McDermott d'annuler les réunions régulières ainsi que les réunions de travail durant les mois de juillet et août, correspondant à la période estivale. En cas de besoin, des réunions extraordinaires pourront être convoquées afin de faire avancer les dossiers urgents ou prioritaires. Appuyé du conseiller Howard Vautour. Motion adoptée.

iv.) *2024-2028 Five-Year Plan
(CCBF)*

25-085

It is moved by Councillor Paul Lirette that the Beau Rivage Municipal Council accept the Five-Year Capital Expenditure Plan for the Canada Community-Building Fund (CCBF) 2024-2028, including its most recent amendments. Seconded by Councillor Mélanie McDermott. Motion carried.

v.) *Motion: Water & Sewer
Connection Fees*

25-086

It was moved by Councillor Howard Vautour that the Municipality of Beau Rivage cease covering the cost of water and sewer connection fees for new construction projects.

Instead, it is proposed that an equivalent credit be applied to the annual water and sewer fees for a period of one to three years, depending on the size of the project (i.e., the number of units built). Seconded by Councillor Paul Lirette. Motion carried.

vi.) *Summer meetings*

25-087

It was moved by Councillor Mélanie McDermott to cancel regular & work meetings during the months of July and August, corresponding to the summer period. If necessary, special meetings may be called to advance urgent or priority matters. Seconded by Councillor Howard Vautour. Motion carried.

vii.) *Ajustement à la résolution du conseil fixant la date de la réunion publique en vertu de l'article 25 (CSRK)*

Le conseil a présenté au public l'arrêté de zonage couvrant l'ensemble du territoire de la Municipalité de Beaurivage lors d'une journée portes ouvertes tenue le 5 juin dernier à l'hôtel de ville.

Puisque la CSRK passera seulement la recommandation du nouveau plan municipal le 24 juin, il est préférable d'attendre avant d'aller de l'avant avec l'article 25. À cet effet, nous apportons l'ajustement suivant à la résolution qui avait été établie lors de la réunion du 20 mai dernier :

25-088

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal a l'intention d'adopter un plan municipal pour l'ensemble du territoire de la municipalité de Beaurivage;

IL EST RÉSOLU QUE ledit plan soit présenté au public le 15 juillet en salle du conseil à Beaurivage, NB à 18 heures par le biais d'une réunion extraordinaire; que le secrétaire-greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier, du 2 au 15 juillet 2025, l'avis public prescrit par l'article 25 de la Loi sur l'urbanisme dans les médias sociaux indiquant l'intention du conseil, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions au plan proposé pourront être présentées

vii.) *Adjustments to the resolution setting the date of the public meeting pursuant to section 25 (KRSC)*

The council presented the zoning by-law for the entire territory of the Municipality of Beaurivage to the public during an open house held on June 5 at the town hall.

Since the KRSC will only pass the recommendation for the new municipal plan on June 24, it is preferable to wait before moving forward with Article 25. Therefore, we are making the following adjustment to the resolutions that was established at the May 20 meeting:

25-088

WHEREAS the municipal council intends to adopt a municipal plan for the entire territory of the municipality of Beaurivage;

BE IT RESOLVED THAT the said plan be presented to the public on July 15 in the council chamber in Beaurivage, NB, at 6 p.m. by means of a Special Meeting; that the secretary-clerk be responsible, on behalf of the council, for publishing on Social Media, from July 2 to July 15, 2025, the public notice prescribed by section 25 of the Urban Planning Act, indicating the council's intention, the date and place of the public presentation, and that objections to the proposed plan may be submitted to



au conseil dans les trente (30) jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du secrétaire-greffier municipal à Beaurivage.

Proposé par le conseiller Howard Vautour et appuyé du conseiller Paul Lirette.

Motion adoptée.

viii.) Diversification des sources de revenus

Le conseil a discuté des différentes sources de financement disponibles pour la municipalité en dehors des revenus provenant de la taxe foncière et des octrois gouvernementaux réguliers.

Il a été mentionné que, bien que la municipalité ne puisse pas percevoir certaines taxes comme celle sur l'hébergement touristique en l'absence d'hôtels dans la région, d'autres avenues peuvent être explorées, notamment la location d'infrastructures municipales, ainsi que des projets de développement générateurs de revenus (événements, tourisme local, partenariats public-privé).

Le conseiller Paul Lirette a suggéré la possibilité d'embaucher une ressource dédiée à la recherche de subventions et à la préparation de demandes de financement, bien qu'un employé assume déjà partiellement ce rôle.

the council within thirty (30) days of the date of the public presentation by sending them to the office of the municipal secretary-clerk in Beaurivage.

Moved by councillor Howard Vautour and seconded by Councillor Paul Lirette.

Motion carried.

viii.) Diversification of income sources

The council discussed various funding sources available to the municipality aside from revenue from property taxes and regular government grants.

It was mentioned that although the municipality cannot collect certain taxes, such as the tourist accommodation tax due to the absence of hotels in the area, other avenues can be explored. These include renting out municipal infrastructure and pursuing revenue-generating development projects (events, local tourism, public-private partnerships).

Councillor Paul Lirette suggested the possibility of hiring a dedicated resource to seek out grants and prepare funding applications, although an employee is already partially fulfilling this role.

De leur côté, la directrice générale et le maire ont un rendez-vous prévu avec un intervenant pour dresser une liste de programmes auxquels la municipalité pourrait être admissible, dans le but de soutenir ses projets de développement et de diversification des sources de revenus.

ix.) *Où en sommes-nous et où allons-nous avec les projets communautaires? (Roger Doiron)*

Un membre du conseil a exprimé le souhait d'obtenir une liste des projets actuellement en cours dans la municipalité, incluant leur état d'avancement, leur valeur monétaire ainsi que les sources de financement associées. Il a également été proposé que la municipalité présente sa vision concernant les projets à venir, notamment ceux visant à améliorer l'espace rural, embellir la municipalité et diversifier ses sources de revenus. Cette demande vise à mieux comprendre les priorités en développement et à orienter les futures initiatives.

9. COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DE KENT
Rapport présenté à titre d'information.

10. COMMISSION DES DÉCHETS SOLIDES
Aucun rapport.

11. RAPPORT EAU ET ÉGOUTS
Rapport présenté à titre d'information.

Meanwhile, the General Manager and the Mayor have a scheduled meeting with a stakeholder to compile a list of programs for which the municipality may be eligible, with the goal of supporting its development projects and diversifying its sources of revenue.

ix.) *Where are we now and where are we going with community projects? (Roger Doiron)*

A council member expressed the desire to obtain a list of current projects underway in the municipality, including their progress status, estimated monetary value, and associated sources of funding. It was also proposed that the municipality present its vision regarding future projects, particularly those aimed at improving rural spaces, enhancing the municipality's appearance, and diversifying revenue streams. This request is intended to provide a clearer understanding of development priorities and to help guide future initiatives.

9. KENT PLANNING COMMISSION
Report presented for information.

10. KENT SOLID WASTE COMMISSION
No report

11. WATER & SEWERAGE REPORT
Report presented for information.

12. RAPPORT DE LA DIRECTION

Aucun rapport.

- i.) *États financiers*
Présenté à titre d'information.

13. RAPPORT DU MAIRE

Aucun rapport.

14. RAPPORT DU CONSEIL/COMITÉS

Voir annexe I.

15. QUESTIONS DU PUBLIC

Voir annexe II pour les réponses aux questions du public suivant la réunion régulière du 20 mai 2025.

- Stan Stewart a exprimé son insatisfaction à l'égard du nouveau système de collecte des déchets encombrants mis en place par la Commission des services régionaux de Kent (CSRK). Il estime que depuis l'instauration de ce système, on observe une augmentation notable des dépôts illégaux et de l'accumulation de déchets à travers la municipalité — plus qu'auparavant. Un représentant municipal a directement fait part de ces préoccupations à la CSRK, en mentionnant notamment les dépôts visibles le long des chemins secondaires comme exemple. Toutefois, la CSRK conserve l'entière responsabilité du système et de toute modification éventuelle à celui-ci. La municipalité continue de recevoir des plaintes similaires de la part d'autres résidents, ce qui témoigne d'une préoccupation plus large au sein de la communauté quant à l'impact du nouveau système de collecte des déchets encombrants.

12. MANAGEMENT REPORT

No report.

- i.) *Financial Report*
Presented for information

13. MAYOR'S REPORT

No report.

14. COUNCIL/COMMITTEE REPORTS

See appendix I.

15. QUESTIONS FROM THE PUBLIC

See appendix II for answers to questions from the public following the regular meeting of May 20, 2025.

- Stan Stewart expressed his dissatisfaction with the new bulk garbage system implemented by the Kent Regional Service Commission (KRSC). He believes that since the system's introduction, there has been a noticeable increase in illegal dumping and garbage accumulation throughout the municipality—more than previously experienced. A municipal official has raised these concerns directly with the KRSC, referencing visible dumping issues on backroads as an example. However, the KRSC retains full authority over the system and any potential changes to it. The municipality has continued to receive similar complaints from other residents, indicating a broader community concern about the impact of the new bulk garbage system.

Il a également mentionné que la municipalité devrait ajouter plus de tables de pique-nique au petit parc situé près de la rue Beaurivage à Richibucto, car il est toujours très fréquenté et les visiteurs manquent souvent d'espace pour s'asseoir et profiter de la vue.

- Francine Babineau a soulevé la question suivante : comment les nouveaux arrivants ou les personnes qui déménagent dans la région peuvent-ils facilement savoir à qui s'adresser pour les services liés aux poubelles ou autres ressources municipales ? Elle propose que quelqu'un puisse offrir à ces personnes une petite trousse de bienvenue contenant toutes ces informations utiles. Le maire a indiqué qu'il allait en discuter avec la Commission des services régionaux de Kent pour voir la meilleure façon de procéder.

16. LEVÉE DE LA RÉUNION

25-089

Il est proposé par la conseillère Mélanie McDermott que la réunion soit levée à 20h44.

Mélanie Savoie

Directrice générale/Greffière

Arnold J. Vautour

Maire

He also mentioned that the municipality should add more picnic tables to the small park next to Beaurivage Street in Richibucto, as it is always crowded and visitors often run out of space to sit and enjoy the view.

- Francine Babineau raised the following question: How can new arrivals or people moving into the area easily find out who to contact for garbage services or other municipal resources? She suggested that someone could provide these individuals with a small welcome kit containing all this useful information. The mayor indicated that he would discuss this with the Kent Regional Service Commission to determine the best way to proceed.

16. MEETING ADJOURNMENT

25-089

Il it moved by Councillor Mélanie McDermott that the meeting adjourn at 8:44 p.m.

Mélanie Savoie

General Manager/Clerk

Arnold J. Vautour

Mayor



ANNEXE I RAPPORT DU CONSEIL/COMITÉS

1.) PAUL LIRETTE

1 MAI : rencontre pour le tourisme avec la CSRK
2 MAI : rencontre du comité directeur de l'Odyssée acadienne
9 MAI : rencontre du comité directeur de l'Odyssée acadienne
13 MAI : réunion de travail
15 MAI : rencontre avec Roger Doiron
19 MAI : réunion régulière du conseil
22 MAI : rencontre pour les murs d'honneur (sportif et culturel)
26 MAI : rencontre du comité consultatif CKN
29 MAI : rencontre avec Serge Boucher

2.) STELLA RICHARD

1 MAI : réunion du festival de pétoncles + rencontre de travail + réunion de zonage
6 MAI : réunion à l'hôtel de ville
13 MAI : réunion de travail
15 MAI : réunion du festival de pétoncles
18 MAI : messe des Philippines
19 MAI : réunion à l'hôtel de ville
20 MAI : réunion régulière du conseil
MAI 2025 : 14h de travail communautaire (fleurs et embellissement)

3.) DANIELLE DUGAS

Danielle a assisté à la cérémonie de graduation en juin et a remarqué qu'aucun représentant de la municipalité de Beaurivage n'était présent pour remettre les bourses offertes par la ville, contrairement aux années précédentes.

APPENDIX I COUNCIL/COMMITTEE REPORTS

1.) PAUL LIRETTE

MAY 1: tourism meeting with the Kent Regional Service Commission
MAY 2: Acadian Odyssey executive committee meeting
MAY 9: Acadian Odyssey executive committee meeting
MAY 13: work meeting
MAY 15: meeting with Roger Doiron
MAY 19: regular council meeting
MAY 22: meeting for sports and cultural recognition walls
MAY 26: CKN Advisory Committee meeting
MAY 29: meeting with Serge Boucher

2.) STELLA RICHARD

MAY 1: scallop festival committee meeting + work meeting + zoning meeting
MAY 6: meeting at town hall
MAY 13: work meeting
MAY 15: scallop festival committee meeting
MAY 18: Filipino church service
MAY 19: meeting at town hall
MAY 20: regular council meeting
MAY 2025: 14 hours of community service (flowers & beautification)

3.) DANIELLE DUGAS

Danielle attended the graduation ceremony in June and noticed that no representative from the municipality of Beaurivage was present to award the scholarships offered by the town, unlike in previous years.

Elle souhaite que cette situation soit révisée afin que la municipalité puisse à nouveau participer à cet événement important dans les années à venir.

4.) OSWALD MAZEROLLE

Aucun rapport.

5.) ARGENTINE ROBICHAUD

1 MAI : réunion extraordinaire
13 MAI : réunion de travail
19 MAI : rencontre avec le maire
20 MAI : réunion régulière du conseil
29 MAI : rencontre avec Serge (CSRK)

MI- JUIN : Argentine a rencontré cette semaine les enfants de la garderie La Boussole (municipalité de Saint-Louis et Richibucto). Ils ont réalisé un projet d'art visuel durant leur temps libre afin de souligner leur appartenance culturelle et francophone. Les 39 œuvres ont été exposées à l'hôtel de ville et y resteront pendant une bonne partie de l'été pour tous ceux et celles qui souhaitent les admirer.

6.) HOWARD VAUTOUR

Aucun rapport.

7.) MÉLANIE McDERMOTT

Aucun rapport.

8.) ROGER DOIRON

Le conseiller Roger Doiron nous informe que le statut d'ouverture 24 h sur 24, 7 jours sur 7, du service d'urgence de l'hôpital Stella-Maris-de-Kent sera maintenu jusqu'en août 2026.

9.) SERVICES DE PROTECTION

NICK HUDSON

Aucun rapport.

She hopes that this situation will be reviewed so that the municipality can once again participate in this important event in the years to come.

4.) OSWALD MAZEROLLE

No report.

5.) ARGENTINE ROBICHAUD

MAY 1: special meeting
MAY 13: work meeting
MAY 19: meeting with the mayor
MAY 20: regular council meeting
MAY 29: meeting with Serge (KRSC)

MID-JUNE: Argentine met this week with the children from "La Boussole" daycare (Municipality of Saint-Louis and Richibucto). They created a visual art project during their free time to celebrate their French and cultural heritage. The 39 artworks have been displayed at the town hall and will remain there for much of the summer for anyone who wishes to admire them.

6.) HOWARD VAUTOUR

No report.

7.) MÉLANIE McDERMOTT

No report.

8.) ROGER DOIRON

Councillor Roger Doiron informs us that the 24/7 emergency service status at the Stella-Maris-de-Kent Hospital will be maintained until August 2026

9.) PROTECTION SERVICES

NICK HUDSON

No report.

ANNEXE II

QUESTIONS DU PUBLIC SUIVANT LA RÉUNION RÉGULIÈRE DU 20 MAI 2025

1.) Pourquoi revenir ce soir sur le dossier de l'Ancre, alors qu'il avait déjà fait l'objet d'une décision formelle le 15 avril dernier?

Dianne Comeau exprime sa frustration concernant le point relatif au projet de revitalisation de l'Ancre. Elle demande pourquoi, lors de la réunion du 15 avril 2025, le conseil avait adopté une motion visant à mettre fin aux discussions avec l'acheteur potentiel, considérant que celles-ci étaient en cours depuis 2019, et pourquoi ce soir, le point est de nouveau inscrit à l'ordre du jour, à la suite de la récente conversation entre le conseiller Roger Doiron et le coordonnateur du projet, Monsieur George Cormier.

Le conseil précise qu'en vertu de la motion adoptée le 15 avril, aucune mesure concrète n'avait encore été prise pour finaliser la vente de l'immeuble. Toutefois, selon les informations obtenues par le conseiller Doiron lors de son échange avec M. Cormier, certaines démarches ont bel et bien été entreprises, notamment l'élaboration d'un plan d'affaires et la réalisation de certains investissements.

2.) Où en est-on avec le système de traduction OWL?

Notre système actuel de traduction repose sur une technologie désuète et n'est pas compatible avec le système OWL. Il sera donc nécessaire, à terme, d'acquérir un nouveau système compatible, ce qui représente un investissement important.

APPENDIX II

QUESTIONS FROM THE PUBLIC FOLLOWING THE MAY 20, 2025, MEETING

1.) Why revisit the Anchor project this evening, when a formal decision had already been taken on April 15?

Dianne Comeau expressed her frustration regarding the Ancre revitalization project. She questioned why, during the April 15, 2025, meeting, the council had adopted a motion to end discussions with the potential buyer—especially considering those discussions had been ongoing since 2019—and why the matter had returned to the agenda this evening, following a recent conversation between Councillor Roger Doiron and the project coordinator, Mr. George Cormier.

The council clarified that, under the motion adopted on April 15, no concrete steps had yet been taken to finalize the sale of the building. However, according to the information obtained by Councillor Doiron during his exchange with Mr. Cormier, certain steps had in fact been initiated, including the development of a business plan and the completion of certain investments.

2.) What is the status on the OWL translation system?

Our current translation system relies on outdated technology and is not compatible with the OWL system. As a result, it will eventually be necessary to acquire a new, compatible system, which represents a significant investment.

Pour cette raison, il a été proposé d'attendre les rénovations de l'hôtel de ville avant d'aller de l'avant, afin d'éviter des dépenses jugées inutiles à court terme.

Francine Babineau souligne cependant que ce dossier devrait être priorisé. Il a été suggéré d'utiliser un système de traduction par sous-titres en anglais, mais selon elle, cette solution poserait problème, notamment parce que plusieurs personnes ne sont pas en mesure de lire les sous-titres.

Bien qu'elle comprenne les considérations financières, Mme Babineau ne croit pas qu'il faille attendre les rénovations pour commencer à travailler à une solution viable.

3.) Est-ce que la ville a un arrêté municipal concernant les mendiants dans la ville de Beaurivage?

Albert Maillet soulève la question de savoir s'il existe un arrêté municipal concernant la présence de mendiants dans la Ville de Beaurivage. La directrice générale (DG) invite les membres du conseil ou les citoyens à communiquer avec l'administration municipale lorsque de telles situations se présentent, afin qu'elles puissent être gérées de manière appropriée.

4.) Pourquoi dépenser de l'argent sur des lumières solaires pour les quartiers de Richibucto et Saint-Louis seulement?

Albert Maillet exprime également sa frustration à l'égard de l'achat récent d'une lumière solaire pour l'affiche de Richibucto.

For this reason, it was proposed to wait until the renovations of the town hall are completed before moving forward, in order to avoid expenses deemed unnecessary in the short term.

Francine Babineau, however, emphasized that this issue should be prioritized. A suggestion was made to use an English subtitle translation system, but according to her, this solution is problematic, particularly because many individuals are unable to read subtitles.

While she acknowledges the financial considerations, Ms. Babineau believes that work toward a viable solution should not be delayed until the renovations are complete.

3.) Does the town have a by-law concerning panhandlers in Beaurivage?

Albert Maillet raised the question of whether a municipal by-law exists regarding the presence of panhandlers in the Town of Beaurivage. The General Manager (CAO) encouraged council members and citizens to contact the municipal administration when such situations arise, so they can be addressed appropriately.

4.) Why spend money on solar lights for the wards of Richibucto and Saint-Louis only?

Albert Maillet also expressed his frustration regarding the recent purchase of a solar light for the Richibucto sign.



Il questionne pourquoi investir dans cet affichage alors que certaines autres localités, comme Saint-Charles, n'ont toujours pas d'affiche installée. Il souligne un sentiment d'injustice et affirme que les autres quartiers devraient également bénéficier de ce type d'investissement, et non seulement Saint-Louis et Richibucto.

La conseillère Mélanie McDermott précise que l'affiche de Saint-Charles est sous la responsabilité de la province, ce qui complique son aménagement par la municipalité. Toutefois, Albert maintient qu'il aimerait voir les fonds municipaux mieux répartis et utilisés dans d'autres secteurs que les affiches seules.

He questioned why such an investment was made for this signage while other communities, such as Saint-Charles, still do not have lights installed on their signs. He highlighted a sense of unfairness and stated that other neighbourhoods should also benefit from this type of investment, not just Saint-Louis and Richibucto.

Councillor Mélanie McDermott clarified that the sign for Saint-Charles falls under provincial jurisdiction, which complicates the municipality's ability to move forward with its maintenance. However, Albert maintained that he would like to see municipal funds distributed more equitably and invested in areas beyond just signage.